

AR DROP IN HANDGUARDS

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM

U.S. PATENT: www.leapers.com/patents

Illustration for demonstration purposes only.

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

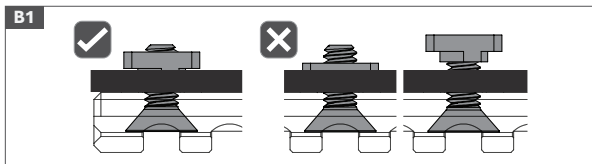
A. HANDGUARD INSTALLATION

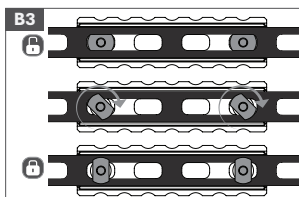
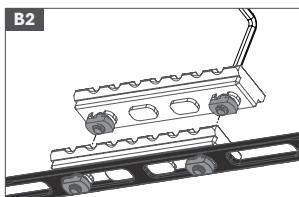
1. Separate the handguard into its upper and lower halves.
2. With the delta-ring depressed, install the upper half with its tapered end aligned with the barrel nut and underneath the delta-ring. Lower down and place the non-tapered end of the upper half onto the front handguard cap. **NOTE:** For handguards that feature an extended length of rail on the top and bottom rails, installing the non-tapered end first and the tapered end second may be required and easier.
3. Install the lower half in the same manner as **STEP 2**.
4. Install the handguard screws while ensuring all are hand threaded prior to torquing in a cross pattern. Recommended torque value is 25 in-lbs.
5. **For MTU001SSM/MTU015SSM only:** Install the two delta-ring setscrews into the lower half. Recommended torque value: 10 in-lbs.
6. **For MTU015/MTU015SSM only:** Install the lower half frontend in the same manner as **STEP 4**.



B. M-LOK® INSTALLATION (FOR MTU001SSM/MTU015SSM ONLY)

1. Orientate screw and T-nut for necessary gap.
2. Seat accessory into slot on rail.
3. Tighten screw and ensure t-nut indexes perpendicular to slot. Torque Specifications:
Metal accessory to metal rail: 35 in-lbs / Metal or polymer accessory to polymer rail: 15 in-lbs.





DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNING: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

A. MONTAGE DES HANDSCHUTZES

1. Trennen Sie den Handschutz in seine obere und untere Hälfte.
2. Montieren Sie die obere Hälfte bei eingedrücktem Deltaring so, dass das konische Ende mit der Laufmutter ausgerichtet ist und sich unter dem Deltaring befindet. Senken Sie die obere Hälfte ab und setzen Sie das nicht konische Ende der oberen Hälfte auf die vordere Handschutzkappe. **HINWEIS:** Bei Handschützern, die eine längere Schiene an der oberen und unteren Schiene aufweisen, kann es erforderlich und einfacher sein, zuerst das nicht konische Ende und dann das konische Ende zu montieren.
3. Montieren Sie die untere Hälfte auf die gleiche Weise wie in **SCHRITT 2**.
4. Montieren Sie die Schrauben des Handschutzes und stellen Sie dabei sicher, dass alle Schrauben mit einem Handgewinde versehen sind, bevor Sie sie kreuzweise anziehen. Das empfohlene Drehmoment beträgt 25 in-lbs.
5. **Nur für MTU001SSM/MTU015SSM:** Montieren Sie die beiden Delta-Ring-Gewindestifte in die untere Hälfte. Empfohlenes Drehmoment: 10 in-lbs.
6. **Nur für MTU015/MTU015SSM:** Montieren Sie die zusätzliche untere Hälfte des Frontends auf die gleiche Weise wie in **SCHRITT 4**.

B. M-LOK®-INSTALLATION (NUR FÜR MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Richten Sie Schraube und T-Mutter auf den erforderlichen Abstand aus.
2. Setzen Sie das Zubehör in den Schlitz der Schiene ein.
3. Ziehen Sie die Schraube an und stellen Sie sicher, dass die T-Mutter rechtwinklig zum Schlitz steht. Drehmomentspezifikationen: Metallzubehör an Metallschiene: 35 in-lbs / Metall- oder Kunststoffzubehör an Kunststoffschiene: 15 in-lbs.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. МОНТАЖ НА РЪКОХВАТКАТА

1. Разделете ръкохватката на горна и долна част.
2. При натиснат делта-пръстен монтирайте горната половина с конусовидния ѝ край, подравнен с гайката на цевта и под делта-пръстена. Спуснете надолу и поставете неконусовидния край на горната половина върху предната капачка на ръкохватката. **ЗАБЕЛЕЖКА:** За предпазители, които имат удължена дължина на релсата на горната и долната релса, може да се наложи и да е по-лесно да се инсталира първо неконусовидният край, а след това конусовидният край.
3. Инсталирайте долната половина по същия начин, както в **СТЪПКА 2**.
4. Инсталирайте винтовете на предпазителя, като се уверите, че всички са с ръчна резба, преди да ги затегнете в кръстосана схема. Препоръчителната стойност на въртящия момент е 25 in-lbs.
5. **Само за MTU001SSM/MTU015SSM:** Монтирайте двата винта с делта-пръстен в долната половина. Препоръчителна стойност на въртящия момент: 10 in-lbs.

- 6. Само за MTU015/MTU015SSM:** Монтирайте допълнителната предна част на долната половина по същия начин, както в **СТЪПКА 4**.

B. МОНТАЖ НА М-ЛОК® (САМО ЗА MTU001SSM/MTU015SSM)

- Ориентирайте винта и Т-образната гайка за необходимото разстояние.
- Поставете аксесоара в гнездото на релсата.
- Затегнете винта и се уверете, че Т-гайката е перпендикулярна на слота. Спецификации на въртящия момент: Метален аксесоар към метална релса: 35 in-lbs / Метален или полимерен аксесоар към полимерна релса: 15 in-lbs.

CS ČESKY (CZECH)

▲ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. INSTALACE CHRÁNIČE RUKY

- Rozdělte rukojeť na horní a dolní polovinu. Se stisknutým delta-kroužkem nainstalujte horní polovinu tak, aby její kuželový konec byl zarovnan s maticí hlavně a pod delta-kroužkem. Spusťte dolů a nasadte nezúžený konec horní poloviny na přední kryt rukojeti. **POZNÁMKA:** U chráničů ruky, které mají prodlouženou délku lišty na horní a dolní liště, může být instalace nezúženého konce jako první a zúženého konce jako druhá nutná a snazší.
- Spodní polovinu nainstalujte stejným způsobem jako v **KROKU 2**.
- Nainstalujte šrouby chrániče ruky, přičemž se ujistěte, že jsou všechny před utažením křížem ručně zašroubovány. Doporučená hodnota utahovacího momentu je 25 in-lbs.
- Pouze pro MTU001SSM/MTU015SSM:** Nainstalujte dva stavěcí šrouby s delta-kroužkem do spodní poloviny. Doporučená hodnota utahovacího momentu: 10 in-lbs.
- Pouze pro MTU015/MTU015SSM:** Nainstalujte přídatnou spodní polovinu čela stejným způsobem jako v **KROKU 4**.

B. INSTALACE M-LOK® (POUZE PRO MTU001SSM/MTU015SSM)

- Orientujte šroub a matici T tak, aby vznikla potřebná mezera.
- Usaďte příslušenství do drážky na kolejnici.
- Utáhněte šroub a ujistěte se, že je T-matka umístěna kolmo k drážce. Specifikace točivého momentu: Kovové příslušenství ke kovové liště: 35 in-lbs / Kovové nebo polymerové příslušenství k polymerové liště: 15 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

▲ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. INSTALLATION AF HÅNDVÆRN

- Skil håndværnene ad i en øvre og en nedre halvdel.
- Når delta-ringen er trykket ned, monteres den øverste halvdel med den koniske ende på linje med løbsmøtrikken og under delta-ringen. Sænk ned og placer den ikke-koniske ende af den øverste halvdel på den forreste håndskærmskappe. **BEMÆRK:** For håndbeskyttere, der har en længere skinne på top- og bundskinnerne, kan det være nødvendigt og nemmere at montere den ikke-tilspidsede ende først og den tilspidsede ende bagefter.
- Monter den nederste halvdel på samme måde som i **TRIN 2**.
- Monter håndbeskyttelsens skruer, og sørg for, at alle har håndgevind, før de spændes i et tværgående mønster. Det anbefalede tilspændingsmoment er 25 in-lbs.
- Kun for MTU001SSM/MTU015SSM:** Monter de to delta-ring-sætskruer i den nederste halvdel. Anbefalet drejningsmoment: 10 in-lbs.
- Kun for MTU015/MTU015SSM:** Monter den ekstra forreste del af den nederste halvdel på samme måde som i **TRIN 4**.

B. M-LOK®-INSTALLATION (KUN FOR MTU001SSM/MTU015SSM)

- Ret skruen og T-møtrikken ind efter det nødvendige mellemrum.
- Sæt tilbehøret ind i åbningen på skinne.
- Stram skruen, og sørg for, at T-møtrikken er vinkelret på åbningen. Specifikationer for drejningsmoment: Metaltilbehør til metalskinne: 35 in-lbs / Metal- eller polymertilbehør til polymerskinne: 15 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΕΙΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

- Διαχωρίστε το χειροφυλακτήρα στο άνω και στο κάτω μισό του.
- Με τον δακτύλιο δέλτα πατημένο, εγκαταστήστε το άνω μισό με το κωνικό άκρο

του ευθυγραμμισμένο με το παξιμάδι της κάννης και κάτω από τον δακτύλιο δέλτα. Κατεβάστε και τοποθετήστε το μη κωνικό άκρο του άνω μισού πάνω στο μπροστινό καπάκι του χειροφυλακτήρα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για χειροφυλακτήρες που διαθέτουν εκτεταμένο μήκος ράγας στην επάνω και κάτω ράγα, μπορεί να απαιτείται και να είναι ευκολότερη η εγκατάσταση του μη κωνικού άκρου πρώτα και του κωνικού άκρου μετά.

3. Τοποθετήστε το κάτω μισό με τον ίδιο τρόπο όπως στο **BHMA 2**.
4. Εγκαταστήστε τις βίδες του χειροφυλακτήρα, διασφαλίζοντας ότι όλες έχουν σπείρωμα με το χέρι πριν από τη σύσφιξη σε σταυρωτό μοτίβο. Η συνιστώμενη τιμή ροπής είναι 25 in-lbs.
5. **Μόνο για MTU001SSM/MTU015SSM:** Τοποθετήστε τις δύο βίδες με δακτύλιο δέλτα στο κάτω μισό. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 10 in-lbs.
6. **Μόνο για MTU015/MTU015SSM:** Εγκαταστήστε το πρόσθετο μπροστινό κάτω μισό με τον ίδιο τρόπο όπως στο **BHMA 4**.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ M-LOK® (ΜΟΝΟ ΓΙΑ MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Προσανατολίστε τη βίδα και το παξιμάδι T για το απαραίτητο διάκενο.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα στην υποδοχή της ράγας.
3. Σφίξτε τη βίδα και βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι T είναι κάθετο στην υποδοχή. Προδιαγραφές ροπής στρέψης: Μεταλλικό εξάρτημα σε μεταλλική ράγα: 35 in-lbs / Μεταλλικό ή πολυμερές εξάρτημα σε πολυμερή ράγα: 15 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. INSTALACIÓN DEL GUARDAMANOS

1. Separe el guardamanos en sus mitades superior e inferior.
2. Con el anillo delta presionado, instale la mitad superior con su extremo cónico alineado con la tuerca del cañón y debajo del anillo delta. Baje y coloque el extremo no cónico de la mitad superior en la tapa delantera del guardamanos. **NOTA:** Para guardamanos que tienen una longitud extendida de raíl en los raíles superior e inferior, puede ser necesario y más fácil instalar primero el extremo no cónico y después el extremo cónico.
3. Instale la mitad inferior de la misma manera que en el **PASO 2**.
4. Instale los tornillos del guardamanos asegurándose de que todos están roscados a mano antes de apretarlos en cruz. El valor de torsión recomendado es 25 in-lbs.
5. **Sólo para MTU001SSM/MTU015SSM:** Instale los dos tornillos de fijación del anillo delta en la mitad inferior. Valor de par de apriete recomendado: 10 in-lbs.
6. **Sólo para MTU015/MTU015SSM:** Instale la mitad inferior frontal adicional de la misma manera que en el **PASO 4**.

B. INSTALACIÓN M-LOK® (SÓLO PARA MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Oriente el tornillo y la tuerca en T para el espacio necesario.
2. Asiente el accesorio en la ranura del riel.
3. Apriete el tornillo y asegúrese de que la tuerca en T quede perpendicular a la ranura. Especificaciones de par de apriete: Accesorio de metal a riel de metal: 35 in-lbs / Accesorio de metal o polímero a riel de polímero: 15 in-lbs.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmise võib tühistada garantii.

A. KÄSIVARRE PAIGALDAMINE

1. Eraldage käekaitse ülemiseks ja alumiseks pooleks.
2. Kui delta-rõngas on alla surutud, paigaldage ülemine pool nii, et selle kooniline ots on joondatud torumutri külge ja delta-rõnga alla. Laske alla ja asetage ülemise poole mittekooniline ots esikäsipuu korgile. **MÄRKUS:** Käsiraudade puhul, mille ülemine ja alumine rõõbas on pikem, võib olla vajalik ja lihtsam paigaldada kõigepealt mittekooniline ots ja seejärel kooniline ots.
3. Paigaldage alumine pool samamoodi nagu **SAMMUS 2**.
4. Paigaldage käekaitse kruvid, tagades samal ajal, et kõik keermestatud kruvid on enne pingutamist ristküjuliselt keeratud. Soovitav pöördemomendi väärtus on 25 in-lbs.
5. **Ainult MTU001SSM/MTU015SSM puhul:** Paigaldage kaks delta-rõngaga kinnituskruvi alumisse poolde. Soovitav pöördemomendi väärtus: 10 in-lbs.
6. **Ainult MTU015/MTU015SSM puhul:** Paigaldage täiendav alumine pool esiosa samamoodi nagu **SAMMUS 4**.

B. M-LOK® PAIGALDAMINE (AINULT MTU001SSM/MTU015SSM PUHUL)

1. Orienteerige kruvi ja T-mutrit vajalikuks vaheks.
2. Paigaldage lisatarvik rõõpmel asuvasse pilusse.
3. Pingutage kruvi ja veenduge, et t-mutri indeks on risti pesa suhtes. Pöördemomendi spetsifikatsioonid: Metallist tarvik metallkangale: 35 in-lbs / Metallist või polümeerist tarvik polümeerikangale: 15 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

▲ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. KÄSISUOJAN ASENNUS

1. Erotta käsisuojus ylä- ja alapuoliskoon.
2. Kun delta-renkas on painettuna, asenna ylempi puolikas siten, että sen kartiomainen pää on linjassa piipun mutterin kanssa ja delta-renkaan alapuolella. Laske alas ja aseta yläpuoliskon ei-kartiomainen pää etusuojuksen suojuksen etukanteen. **HUOMAUTUS:** Jos käsisuojassa on pidennetty kiskon pituus ylä- ja alakiskossa, voi olla tarpeen ja helpompaa asentaa ensin ei-kartiomainen pää ja sitten kartiomainen pää.
3. Asenna alempi puoli samalla tavalla kuin **VAIHE 2**.
4. Asenna käsisuojan ruuvit varmistaen, että kaikki ruuvit on kierretty käsin ennen kiristämistä ristikkäin. Suositeltu vääntömomentti on 25 in-lbs.
5. **Vain MTU001SSM/MTU015SSM:** Asenna kaksi delta-rengasruuvia alempaan puoliskoon. Suositeltu vääntömomentti: 10 in-lbs.
6. **Vain MTU015/MTU015SSM:** Asenna ylimääräinen alaosan etupuoli samalla tavalla kuin **VAIHE 4**.

B. M-LOK®-ASENNUS (VAIN MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Kohdista ruuvi ja T-mutteri tarvittavaan välykseen.
2. Aseta lisävaruste kiskossa olevaan aukkoon.
3. Kiristä ruuvi ja varmista, että mutteri osoittaa kohtisuoraan uraan nähden. Vääntömomenttiohjeet: Metallinen lisävaruste metallikiskoon: 35 in-lbs / Metallinen tai polymeerinen lisävaruste polymeerikiskoon: 15 in-lbs.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

▲ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. INSTALLATION DU GARDE-MAIN

1. Séparer le garde-main en deux parties, l'une supérieure et l'autre inférieure.
2. L'anneau delta étant enfoncé, installez la moitié supérieure avec son extrémité conique alignée sur l'écrou du canon et sous l'anneau delta. Abaisser et placer l'extrémité non conique de la moitié supérieure sur le capuchon du garde-main avant. **REMARQUE :** Pour les garde-mains dont les rails supérieur et inférieur ont une longueur importante, il peut être nécessaire et plus facile d'installer d'abord l'extrémité non conique, puis l'extrémité conique.
3. Installez la moitié inférieure de la même manière qu'à l'ÉTAPE 2.
4. Installer les vis du garde-main en s'assurant qu'elles sont toutes filetées à la main avant de les serrer en croix. Le couple de serrage recommandé est de 25 in-lbs.
5. **Pour les MTU001SSM/MTU015SSM uniquement:** Installez les deux vis de fixation de l'anneau delta dans la moitié inférieure. Couple de serrage recommandé : 10 in-lbs.
6. **Pour les MTU015/MTU015SSM uniquement:** Installez la moitié inférieure supplémentaire de l'extrémité avant de la même manière qu'à l'ÉTAPE 4.

B. INSTALLATION M-LOK® (POUR MTU001SSM/MTU015SSM UNIQUEMENT)

1. Orienter la vis et l'écrou en T pour obtenir l'espace nécessaire.
2. Placer l'accessoire dans la fente du rail.
3. Serrer la vis et s'assurer que l'écrou en T est perpendiculaire à la fente. Spécifications de couple : Accessoire en métal sur rail en métal : 35 in-lbs / Accessoire en métal ou en polymère sur rail en polymère : 15 in-lbs.

GA GAEILGE (IRISH)

▲ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. SUITEÁIL AN CHOS LÁIMHE

1. Scar an chos láimhe ina dhá leath — an leath uachtarach agus an leath íochtarach
2. Leis an fáinne delta brúite anuas, suiteáil an leath uachtarach agus a taobh caol ailínithe leis an cnó bairille agus suite faoin bhfáinne delta. Ísligh é agus cuir deireadh neamh-chaol an leath uachtarach ar an gcaipín tosaigh cos láimhe. **NOTA:** I gcás cos láimhe ina bhfuil ráille sineadh ar bharr agus bun, d'fhéadfadh sé a bheith riachtanach agus níos éasca deireadh neamh-chaol a shuiteáil ar dtús agus deireadh caol ina dhiaidh sin.
3. Suiteáil an leath íochtarach ar an mbealach céanna le **CÉIM 2**.
4. Suiteáil na scríúnnas cos láimhe, ag cinntiú go bhfuil siad go léir sníofa de láimh roimh theannadh i bpatrún trasnaithe. Luach teannais molta: 25 in-lbs.
5. **Do MTU001SSM/MTU015SSM amháin:** Suiteáil an dá scríú socraithe fáinne delta sa leath íochtarach. Luach teannais molta: 10 in-lbs.
6. **Do MTU015/MTU015SSM amháin:** Suiteáil an breisleath tosaigh íochtarach ar an

B. SUITEÁIL M-LOK® (DO MTU001SSM/MTU015SSM AMHÁIN)

1. Ailínigh an scríú agus an T-cnó don bhearna riachtanach.
2. Cuir an gabhálás isteach sa slótán ar an ráille.
3. Teannaigh an scríú agus cinntigh go bhfuil an T-cnó i riocht ingearach leis an slótán. Sonraíochtaí teannais: Gabhálás miotail go ráille miotail: 35 in-lbs / Gabhálás miotail nó polaiméire go ráille polaiméire: 15 in-lbs.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

▲ UPRAVO: Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispražnjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. UGRADNJA PREDNJE OBLOGE (HANDGUARDA)

1. Odvojite prednju oblogu na gornji i donji dio.
2. S pritisnutim delta prstenom, postavite gornji dio tako da suženi kraj bude poravnat s maticom cijevi (barrel nut) i ispod delta prstena. Spustite i namjestite nesuženi kraj gornjeg dijela na prednji nosač obloge. **NAPOMENA:** Kod prednjih obloga koje imaju produženi gornji i donji Picatinny/rail segment, možda će biti lakše započeti ugradnju s nesuženim krajem i zatim umetnuti suženi kraj.
3. Donji dio ugradite na isti način kao u **KORAKU 2.**
4. Učvrstite vijke na oblogu rukom i zatim ih zatežite u križnom uzorku. Preporučeni moment zatezanja: 25 in-lbs (inča-funti).
5. **Samo za MTU001SSM/MTU015SSM:** Ugradite dva set vijka u donji dio prednje obloge (delta prsten). Preporučeni moment zatezanja: 10 in-lbs
6. **Samo za MTU015/MTU015SSM:** Ugradite dodatni donji prednji segment na isti način kao u **KORAKU 4.**

B. UGRADNJA M-LOK® SUSTAVA (SAMO ZA MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Postavite vijak i T-maticu s odgovarajućim razmakom.
2. Umetnite dodatak (accessory) u utor na šini.
3. Zategnite vijak i osigurajte da je T-matica zakrenuta okomito na utor. Specifikacije momenta zatezanja: Metalni dodatak na metalnu šinu: 35 in-lbs/Metalni ili polimerni dodatak na polimernu šinu: 15 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. KÉZVÉDŐ FELSZERELÉSE

1. Válassza szét a kézvédő felső és alsó felét.
2. A delta-gyűrűt lenyomva szerelje be a felső felet úgy, hogy a kúpos vége a csőnyához igazodjon és a delta-gyűrű alá kerüljön. Engedje le és helyezze a felső fél nem kúpos végét az első kézvédő sapkára. **MEGJEGYZÉS:** Az olyan kézvédőknél, amelyeknek a felső és alsó síneken hosszabb sínhosszúságú a felső és az alsó sín, szükséges és egyszerűbb lehet először a nem kúpos véget, majd másodszor a kúpos véget felszerelni.
3. Szerelje fel az alsó felét a 2. LÉPÉSBEN leírt módon.
4. Szerelje fel a kézvédő csavarokat, miközben biztosítja, hogy a meghúzás előtt keresztben keresztkben mindegyik csavar kézi menetet kapjon. Az ajánlott nyomatékérték 25 in-lbs.
5. **Csak az MTU001SSM/MTU015SSM esetében:** Szerelje be a két delta-gyűrűs állítócsavart az alsó felébe. Ajánlott nyomatékérték: 10 in-lbs.
6. **Csak MTU015/MTU015SSM esetében:** Szerelje be a kiegészítő alsó fél elülső részét a 4. LÉPÉS szerinti módon.

B. M-LOK® BESZERELÉS (CSAK MTU001SSM/MTU015SSM ESETÉN)

1. A csavart és a T-nyát igazítsa a szükséges hézaghoz.
2. Ültesse be a tartozékot a sín nyílásába.
3. Húzza meg a csavart, és győződjön meg arról, hogy a t-nyát a nyílásra merőlegesen állítja be. Nyomatéki előírások: Fém tartozék fémsínhez: 35 in-lbs / Fém vagy polimer tartozék polimer sínhez: 15 in-lbs.

IT ITALIANO (ITALIAN)

▲ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. INSTALLAZIONE DEL PARAMANO

1. Separare il guardamano nelle sue metà superiore e inferiore.
2. Con l'anello delta-ring premuto, installare la metà superiore con l'estremità conica

allineata al dado della canna e sotto l'anello delta-ring. Abbassare e posizionare l'estremità non affusolata della metà superiore sulla calotta anteriore del paramano. **NOTA:** per i paramani che presentano una lunghezza di rotaia maggiore sulle guide superiori e inferiori, può essere necessario e più semplice installare prima l'estremità non rastremata e poi quella rastremata.

3. Installare la parte inferiore nello stesso modo della **FASE 2**.
4. Installare le viti del paramano assicurandosi che siano tutte filettate a mano prima di serrarle a croce. Il valore di coppia consigliato è di 25 in-lbs.
5. **Solo per MTU001SSM/MTU015SSM:** installare le due viti di fermo dell'anello a delta nella metà inferiore. Valore di coppia consigliato: 10 in-lbs.
6. **Solo per MTU015/MTU015SSM:** installare la metà inferiore aggiuntiva nella stessa maniera della **FASE 4**.

B. INSTALLAZIONE M-LOK® (SOLO PER MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientare la vite e il dado a T per ottenere lo spazio necessario.
2. Inserire l'accessorio nella fessura della guida.
3. Serrare la vite e assicurarsi che il dado a T sia perpendicolare alla scanalatura. Specifiche di coppia: Accessorio in metallo alla guida in metallo: 35 in-lbs / Accessorio in metallo o polimero alla guida in polimero: 15 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

▲ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. RANKINĖS APSAUGOS MONTAVIMAS

1. Atskirkite rankeną į viršutinę ir apatinę dalis.
2. Kai delta žiedas nuspaustas, sumontuokite viršutinę pusę taip, kad jos kūginis galas būtų sulygiuotas su statinės veržle ir po delta žiedu. Nuleiskite žemyn ir uždėkite nesusiaurintą viršutinės pusės galą ant priekinio rankenos gaubto. **PASTABA:** rankenos apsaugų, kurių viršutinė ir apatinė bėgių dalis yra ilgesnio ilgio, atveju gali prireikti ir paprasčiau pirmiausia sumontuoti nesusiaurintą galą, o paskui - susiaurintą galą.
3. Apatinę pusę sumontuokite taip pat, kaip ir **2 ŽINGSNIS**.
4. Įsukite rankinės apsaugos varžtus, užtikrindami, kad prieš sukdami kryžminiu būdu, visi varžtai būtų susukti rankomis. Rekomenduojama sukimo momento vertė yra 25 in-lbs.
5. **Tik MTU001SSM/MTU015SSM:** į apatinę pusę įsukite du delta žiedo nustatymo varžtus. Rekomenduojama sukimo momento vertė: 10 in-lbs.
6. **Tik MTU015/MTU015SSM:** papildomą apatinės pusės priekinę dalį sumontuokite taip pat, kaip nurodyta **4 ŽINGSNYJE**.

B. M-LOK® MONTAVIMAS (TIK MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientuokite varžtą ir T formos veržlę, kad būtų reikiamas tarpas.
2. Įstatykite priedą į lizdą ant bėgio.
3. Užveržkite varžtą ir įsitikinkite, kad T-raigtas yra statmenas plyšiui. Sukimo momento specifikacijos: Metalinis priedas prie metalinio bėgio: 35 in-lbs / Metalinis arba polimerinis priedas prie polimerinio bėgio: 15 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

▲ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroči, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

A. AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA

1. Atdaliet roku aizsargu tā augšējā un apakšējā daļā.
2. Kad delta gredzens ir nospiests, uzstādiet augšējo pusi tā, lai tās konusveida gals būtu vienā līmenī ar stobra uzgriezni un zem delta gredzena. Nolaidiet un uzlieciet augšējās daļas nesašaurināto galu uz priekšējā aizsarga vāciņa. **PIEZĪME:** Aizsargiem, kuriem ir pagarināts sliedes garums augšējā un apakšējā sliedē, var būt nepieciešams un vieglāk vispirms uzstādīt nesašaurināto galu un pēc tam - sašaurināto galu.
3. Uzstādiet apakšējo daļu tādā pašā veidā kā **2. KĀRTĀ**.
4. Uzstādiet roku aizsargu skrūves, pārļiecinoties, ka visas ir ar roku vītņotas, pirms griezes momenta pieveļšanas krusteniski. Ieteicamā griezes momenta vērtība ir 25 in-lbs.
5. **Tikai MTU001SSM/MTU015SSM:** ieskrūvējiet abas delta gredzena regulēšanas skrūves apakšējā daļā. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 10 in-lbs.
6. **Tikai MTU015/MTU015SSM:** Uzstādiet papildu apakšējās pusēs priekšējo daļu tādā pašā veidā kā **4. STEPĀ**.

B. M-LOK® UZSTĀDĪŠANA (TIKAI MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientējiet skrūvi un T veida uzgriezni, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi.
2. Ievietojiet piederumu sliedes spraugā.
3. Pievelciet skrūvi un pārļiecinieties, ka T-uzgrieznis ir perpendikulāri spraugai. Griezes momenta specifikācijas: Metāla piederums pie metāla sliedes: 35 in-lbs / Metāla vai polimēra piederums pie polimēra sliedes: 15 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

▲ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża hsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. INSTALLAZZJONI TAL-HANDGUARD

1. Qassam il-handguard fiż-żewġ partijiet tiegħu: il-parti ta' fuq u dik ta' isfel.
2. B'dik il-delta-ring magħfusa 'l isfel, installa l-parti ta' fuq billi tallinja t-tarf irqiq tagħha mal-barrel nut u taht id-delta-ring. Imbagħad, niżżel u poġġi t-tarf mhux irqiq tal-parti ta' fuq fuq il-front handguard cap. **NOTA:** Għal handguards li għandhom tul estiz ta' rail fuq in-naħa ta' fuq u ta' isfel, jista' jkun meħtieġ (u aktar faċli) li l-installazzjoni tibda bit-tarf mhux irqiq u mbagħad it-tarf irqiq.
3. Installa l-parti ta' isfel bl-istess mod bħal **PASS 2**.
4. Installa l-viti tal-handguard waqt li tiżgura li kollha jiġu mmexxija bl-idejn qabel ma tissikkahom f'mudell ta' salib. Valur ta' torque rakkomandat: 25 in-lbs.
5. **Għal MTU001SSM/MTU015SSM biss:** Installa ż-żewġ set screws tad-delta-ring fil-parti ta' isfel. Valur ta' torque rakkomandat: 10 in-lbs.
6. **Għal MTU015/MTU015SSM biss:** Installa l-parti ta' quddiem addizzjonali tal-parti ta' isfel bl-istess mod bħal **PASS 4**.

B. INSTALLAZZJONI M-LOK® (Għal MTU001SSM/MTU015SSM BISS)

1. Orjenta l-viti u t-T-nut biex jiġi żgurat il-vojt meħtieġ.
2. Poġġi l-aċċessorju fis-slot fuq ir-rail.
3. Issikka l-viti u kun żgur li t-T-nut ikun f'pożizzjoni perpendikolari mas-slot. Speċifikazzjonijiet ta' torque: Aċċessorju tal-metall fuq rail tal-metall: 35 in-lbs / Aċċessorju tal-metall jew polimeru fuq rail tal-polimeru: 15 in-lbs

NL NEDERLANDS (DUTCH)

▲ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. INSTALLATIE HANDBESCHERMER

1. Haal de handbeschermer uit elkaar in de bovenste en onderste helften.
2. Plaats, met de delta-ring ingedrukt, de bovenste helft met het taps toelopende uiteinde uitgelijnd met de loopmoer en onder de delta-ring. Laat zakken en plaats het niet-tapse uiteinde van de bovenste helft op de voorste afdekkap van de handbeschermer. **OPMERKING:** Voor handbeschermers met een verlengde rail aan de boven- en onderkant, kan het nodig en gemakkelijker zijn om eerst het niet-tapse uiteinde en daarna het taps toelopende uiteinde te installeren.
3. Monteer de onderste helft op dezelfde manier als **STAP 2**.
4. Monteer de handboogschroeven en zorg ervoor dat ze allemaal met de hand zijn vastgedraaid voordat u ze in een kruispatroon vastdraait. De aanbevolen koppelwaarde is 25 in-lbs.
5. **Alleen voor MTU001SSM/MTU015SSM:** Installeer de twee delta-ring stelschroeven in de onderste helft. Aanbevolen koppel: 10 in-lbs.
6. **Alleen voor MTU015/MTU015SSM:** Installeer de extra voorkant van de onderste helft op dezelfde manier als **STAP 4**.

B. M-LOK® INSTALLATIE (ALLEEN VOOR MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Oriënteer de schroef en T-moer voor de nodige speling.
2. Plaats het accessoire in de gleuf op de rail.
3. Draai de schroef vast en zorg ervoor dat de T-moer loodrecht op de sleuf staat. Koppelspecificaties: Metalen accessoire op metalen rail: 35 in-lbs / Metalen of polymeer accessoire op polymeer rail: 15 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

▲ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. MONTAŻ OSŁONY

1. Rozdzielić osłonę na górną i dolną połowę.
2. Z wciśniętym delta-ringiem, zainstaluj górną połowę ze stożkowym końcem wyrównanym z nakrętką lufy i pod delta-ringiem. Opuść i umieść niezwiązany koniec górnej połówki na przedniej nakładce osłony. **UWAGA:** W przypadku osłon, które mają przedłużoną długość szyny na górnej i dolnej szynie, może być wymagana i łatwiejsza instalacja najpierw niestożkowego, a następnie stożkowego końca.
3. Zamontuj dolną połowę w taki sam sposób jak w **KROKU 2**.
4. Zamontuj śruby osłony, upewniając się, że wszystkie są gwintowane ręcznie przed dokręceniem na krzyż. Zalecany moment dokręcenia to 25 in-lbs.
5. **Tylko dla MTU001SSM/MTU015SSM:** Zamontuj dwie śruby ustalające delta-ring w dolnej połowie. Zalecany moment obrotowy: 10 in-lbs.
6. **Tylko dla MTU015/MTU015SSM:** Zainstaluj dodatkową dolną połowę przedniej

części w taki sam sposób jak w **KROKU 4.**

B. INSTALACJA M-LOK® (TYLKO DLA MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Zorientuj śrubę i nakrętkę T, aby uzyskać niezbędną szczelinę.
2. Umieść akcesorium w szczelinie na szynie.
3. Dokręć śrubę i upewnij się, że nakrętka teowa jest ustawiona prostopadle do szczeliny. Specyfikacje momentu obrotowego: Metalowe akcesorium do metalowej szyny: 35 in-lbs / Metalowe lub polimerowe akcesorium do polimerowej szyny: 15 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. INSTALAÇÃO DO PROTETOR DE MÃO

1. Separe o protetor de mão nas suas metades superior e inferior.
2. Com o anel delta deprimido, instale a metade superior com a sua extremidade cônica alinhada com a porca do cano e por baixo do anel delta. Baixe e coloque a extremidade não cônica da metade superior na tampa frontal do guarda-mão.
NOTA: Para proteções de mão que apresentem um comprimento de carril alargado nos carris superior e inferior, pode ser necessário e mais fácil instalar primeiro a extremidade não cônica e depois a extremidade cônica.
3. Instale a metade inferior da mesma forma que no **PASSO 2.**
4. Instale os parafusos da proteção de mão assegurando-se de que todos são roscados à mão antes de os apertar num padrão cruzado. O valor de torque recomendado é de 25 in-lbs.
5. **Apenas para MTU001SSM/MTU015SSM:** Instale os dois parafusos de fixação do anel delta na metade inferior. Valor de binário recomendado: 10 in-lbs.
6. **Apenas para MTU015/MTU015SSM:** Instale a metade inferior adicional da frente da mesma forma que no **PASSO 4.**

B. INSTALAÇÃO DO M-LOK® (APENAS PARA MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientar o parafuso e a porca em T para obter a folga necessária.
2. Assente o acessório na ranhura da calha.
3. Aperte o parafuso e certifique-se de que a porca em T está perpendicular à ranhura. Especificações de torque: Acessório de metal para carril de metal: 35 in-lbs / Acessório de metal ou polímero para carril de polímero: 15 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. INSTALAREA APĂRĂTORII DE MÂNĂ

1. Separați garda de mână în jumătățile superioară și inferioară.
2. Cu inelul delta apăsat, instalați jumătatea superioară cu capătul conic aliniat cu piulița tevi și sub inelul delta. Coborâți în jos și așezați capătul ne-conic al jumătății superioare pe capacul din față al apărătorii de mână. **NOTĂ:** Pentru apărătorile de mână care prezintă o lungime extinsă de șină pe șinele de sus și de jos, poate fi necesar și mai ușor să instalați mai întâi capătul ne-conic și apoi capătul conic. Instalați jumătatea inferioară în același mod ca la **PASUL 2.**
3. Instalați șuruburile apărătorii de mână, asigurându-vă că toate sunt filetate manual înainte de a le strânge în cruce. Valoarea de cuplu recomandată este de 25 in-lbs.
4. **Numai pentru MTU001SSM/MTU015SSM:** Instalați cele două șuruburi de fixare delta-ring în jumătatea inferioară. Valoarea de cuplu recomandată: 10 in-lbs.
5. **Numai pentru MTU015/MTU015SSM:** Instalați jumătatea inferioară frontală suplimentară în același mod ca la **PASUL 4.**

B. INSTALAREA M-LOK® (NUMAI PENTRU MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientați șurubul și piulița T pentru spațiul necesar.
2. Așezați accesoriul în fanta de pe șină.
3. Strângeți șurubul și asigurați-vă că piulița în T se indexează perpendicular pe fantă. Specificații de torsiune: Accesoriu metalic pe șină metalică: 35 in-lbs / Accesoriu metalic sau din polimer pe șină din polimer: 15 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelných zbraní. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelné zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

A. NŠTALÁCIA CHRÁNIČA RUKY

1. Oddelte ručnú ochranu na hornú a dolnú polovicu.

2. So stlačeným delta-krúžkom nainštalujte hornú polovicu tak, aby bol jej zúžený koniec zarovnaný s maticou hlavne a pod delta-krúžkom. Znížte a nasadte nezúžený koniec hornej polovice na predný kryt rukoväte. **POZNÁMKA:** V prípade chráničov ruky, ktoré majú predĺženú dĺžku koľajnice na hornej a dolnej koľajnici, môže byť potrebná a jednoduchšia inštalácia nezúženého konca ako prvého a zúženého konca ako druhého.
3. Spodnú polovicu nainštalujte rovnakým spôsobom ako v **KROKU 2**.
4. Inštalujte skrutky chrániča ruky, pričom sa uistite, že všetky sú pred utahovaním krížovým spôsobom ručne navlečené. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu je 25 in-lbs.
5. **Len pre MTU001SSM/MTU015SSM:** Nainštalujte dve nastavovacie skrutky s delta krúžkom do spodnej polovice. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 10 in-lbs.
6. **Len pre MTU015/MTU015SSM:** Dodatočnú prednú časť spodnej polovice nainštalujte rovnakým spôsobom ako v **KROKU 4**.

B. INŠTALÁCIA M-LOK® (LEN PRE MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Orientujte skrutku a T-maticu na potrebnú medzeru.
2. Usadte príslušenstvo do štrbiny na koľajnici.
3. Uťahnite skrutku a uistite sa, že T-matica je kolmo na drážku. Špecifikácie krútiaceho momentu: Kovové príslušenstvo ku kovovej lište: 35 in-lbs / Kovové alebo polymérové príslušenstvo ku polymérovej lište: 15 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožjarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. NAMESTITEV ROČNE ZAŠČITE

1. Varovalo ločite na zgornjo in spodnjo polovico.
2. S pritiskom na delta-obroč namestite zgornjo polovico s koničastim koncem, ki je poravnán z matico na cevi in pod delta-obročem. Spustite navzdol in namestite neuravnani konec zgornje polovice na sprednji pokrovček ročnika. **OPOMBA:** Pri ščitnikih, ki imajo podaljšano dolžino tirnice na zgornji in spodnji tirnici, je morda potrebno in lažje najprej namestiti neuravnani konec, nato pa koničasti konec.
3. Spodnjo polovico namestite na enak način kot v **KORAKU 2**.
4. Namestite vijake ročne zaščite in se prepričajte, da so vsi ročno naviti, preden jih privijete v križnem vzorcu. Priporočena vrednost navora je 25 in-lbs.
5. **Samo za MTU001SSM/MTU015SSM:** namestite dva nastavljena vijaka z delta obročem v spodnjo polovico. Priporočena vrednost navora: 10 in-lbs.
6. **Samo za MTU015/MTU015SSM:** dodatno sprednjo spodnjo polovico namestite na enak način kot v **KORAKU 4**.

B. NAMESTITEV M-LOK® (SAMO ZA MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Usmerite vijak in T-matico za potrebno vrzel.
2. Pribor namestite v režo na tirnici.
3. Privijte vijak in zagotovite, da je T-matica usmerjena pravokotno na režo. Špecifikacije navora: Kovinski dodatek na kovinsko tirnico: 35 in-lbs / Kovinski ali polimerni dodatek na polimerno tirnico: 15 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. MONTERING AV HANDSKYDD

1. Separera handskyddet i en övre och en nedre hälft.
2. Med deltringen nedtryckt, montera den övre halvan med den avsmalnande änden i linje med pipmuttern och under deltringen. Sänk ner och placera den icke-koniska änden av den övre halvan på den främre handskyddsskåpan. **OBS:** För handskydd som har en längre skenlängd på den övre och nedre skenan kan det vara nödvändigt och enklare att montera den icke-koniska änden först och den koniska änden sedan.
3. Montera den nedre halvan på samma sätt som i **STEG 2**.
4. Montera handskyddets skruvar och se till att alla är handgängade innan du drar åt dem i ett krysmönster. Rekommenderat vridmoment är 25 in-lbs.
5. **Endast för MTU001SSM/MTU015SSM:** Montera de två ställskruvarna för deltringen i den nedre halvan. Rekommenderat åtdragningsmoment: 10 in-lbs.
6. **Endast för MTU015/MTU015SSM:** Montera den extra fronthalvan på den nedre halvan på samma sätt som i **STEG 4**.

B. INSTALLATION AV M-LOK® (ENDAST FÖR MTU001SSM/MTU015SSM)

1. Rikta in skruv och T-mutter för nödvändigt mellanrum.
2. Sätt fast tillbehöret i skåran på skenan.
3. Dra åt skruven och se till att T-muttern är vinkelrät mot spåret. Specifikationer för vridmoment: Metalltillbehör till metallskena: 35 in-lbs / Metall- eller polymertillbehör till polymerskena: 15 in-lbs.